

«شورای اروپا و فرایند صلح خاورمیانه»

امور بین‌المللی: شورای اروپایی

نتیجه‌گیریهای مربوط به ریاست، «فرایند صلح خاورمیانه»، لوکزامبورگ، ۱۳ دسامبر ۱۹۹۷.

شورای اروپایی، متشکل از سران کشور و دولت و وزیران خارجه پانزده کشور عضو اتحادیه اروپایی، نشست منظم‌نش ماهه خود را در روزهای ۱۲ و ۱۳ دسامبر در لوکزامبورگ برگزار کرد. گرچه اساساً شورا دلمشغول گسترش اتحادیه اروپایی به سمت شرق و راه‌اندازی وحدت پولی است، اما بیانیه زیر را درباره فرآگرد صلح خاورمیانه در برنامه کار خود افزود.

فرایند صلح خاورمیانه

- شورای اروپایی تحولات فرآگرد صلح خاورمیانه را با توجه به نتایج نشست غیررسمی وزیران خارجه در موندورف در ۲۵ و ۲۶ اکتبر، سفررییس شورای وزیران به منطقه از ۱۰ تا ۱۴ نوامبر و گزارش فرستاده ویژه اتحادیه اروپایی به شورا را مورد بررسی قرار داد.

- شورای اروپایی نگرانی عمیق خود را از فقدان پیشرفت در اجرای همه تعهدات در قبال موافقتنامه های موقت اسرائیلی- فلسطینی و پروتکل الخلیل و ادامه بن بست در مسیر صلح با سوریه و لبنان را ابراز می دارد.

- شورای اروپایی بر «فراخوانی برای صلح در خاورمیانه» تصویب شده در آامستردام در ۱۶ و ۱۷ ژوئن ۱۹۹۷ تأکید می ورزد و بیانیه خود را در فلورانس در ۲۱ ژوئن ۱۹۹۶ یادآور می شود. شورا همه طرفها را به رعایت تعهدات خود نسبت به موافقتنامه های موجود تشویق می کند تا شتاب فراگرد صلح باز گردانده و از آن در برابر شکستهای بیشتر محافظت شود. همچنین مذاکرات در جوی از اعتماد متقابل برای دستیابی به صلحی عادلانه، پایدار و فراگیر در خاورمیانه تا پایان قرن حاضر از سر گرفته شود.

- شورا رضایت خود را از فعالیتهای فرستاده ویژه ابراز می دارد و او را به ادامه تلاشهایش در پشتیبانی از فراگرد صلح خاورمیانه تشویق می کند.

- شورا رهنمودهای زیر را برای سیاست شورای اتحادیه اروپایی، به منظور آسانتر کردن پیشرفت و اعتماد آفرینی بین طرفها ارائه می نماید:

اقدامات کوتاه مدت

- اتحادیه اروپایی همچنان از تمامی نفوذ سیاسی و معنوی خود برای تضمین اجرای کامل همه نکات توافق شده براساس اقدام متقابل طرفهای اسرائیلی و فلسطینی استفاده خواهد کرد.

- شورای اروپایی بر فوریت اجرای کامل تعهدات پیشین دو طرف، بویژه در زمینه آرایشهای مجدد نظامی معتبر و با اهمیت تأکید می ورزد. شورا همچنین بر اهمیت پرهیز از اقدامات زیان بار یک جانبه، برای نمونه در زمینه شهرک سازی و بیت المقدس، تأکید می کند. در این چارچوب، شورا از رعایت هر چه سریع تر «طرز رفتار پیشنهادی اتحادیه اروپایی» استقبال می کند.

- شورای اروپایی عزم اتحادیه اروپایی را در مبارزه با تروریسم در هر جا و برای هر

مقصودی یادآور می‌شود. در این راستا، شورا بر اهمیت همکاری امنیتی بین اسرائیلیان و فلسطینیان تأکید دارد. این همکاری باید تقویت شود و تحت هیچ شرایطی از بین نرود. شورا همچنین پیشنهاد کمیسیون اتحادیه اروپایی را برای تشکیل یک کمیته امنیتی دائمی به منظور نهادینه کردن عملیات امنیتی، و همچنین برنامه کمک ضد تروریستی خود به حکومت فلسطینی را یادآور می‌شود.

- برداشتن چنین گامهایی برای بازگرداندن روحیه مشارکت و اعتماد متقابل ثمربخش خواهد بود، زیرا این گامها برای اجرای موافقتنامه‌های موقت و پروتکل الخلیل، و همچنین آغاز گفتگوهای وضعیت دائمی ضروری هستند.

هدف از این گامها، جلوگیری از شکست مذاکرات و محافظت از فراگرد صلح در برابر شرایط ناگوار است.

- شورای اروپایی بر اهمیت تکمیل مذاکرات در نه کمیته ایجاد شده توسط موافقتنامه‌های موقت تأکید دارد. فرودگاه و بندر غزه و همچنین عبور امن، از اهمیت و فوریت بسزایی برخوردارند و باعث کمک مالی چشمگیر اتحادیه اروپایی خواهد شد.

- شورای اروپایی تأکید می‌ورزد که اتحادیه اروپایی شریک اقتصادی عمده اسرائیل و حکومت خودگردان فلسطینی و بزرگترین کمک کننده مالی به حکومت فلسطینی است و پیش شرط ثبات سیاسی، توسعه اقتصادی است. شورا بر عزم خود به همکاری، از طریق گفت و شنود مشترک با اسرائیل، برای برچیدن موانع رشد اقتصادی فلسطینیان و تسهیل حرکت آزاد مردم و کالاها، تأکید دارد. شورا همچنین بر نیاز به اجرای کامل موافقتنامه موقت شورای اروپایی - ساف تأکید می‌ورزد. اتحادیه اروپایی بر حمایت خود از نهادهای فلسطینی در بیت المقدس شرقی می‌افزاید.

- شورای اروپایی تأکید می‌کند که برنامه‌های مردمی به عنوان ابزاری ضروری برای تقویت گفت و شنود و اعاده اعتماد متقابل بین طرفها در سطح جامعه مدنی، از اهمیت والایی برخوردار است.

- اتحادیه اروپا همچنین به نظارت دقیق بر تحولات منطقه از طریق ابزارهای دیده بان

خود در زمینه های حقوق بشر، بیت المقدس و شهرک سازی ادامه خواهد داد.

میان مدت

شورای اروپایی آمادگی اتحادیه اروپا را برای ایفای نقش خود در مذاکرات مربوط به وضعیت نهایی، با ارائه توصیه های مشخص به هر دو طرف در زمینه نکات مربوطه، مانند کشور فلسطینی، ترتیبات مرزی/امنیتی، شهرک سازی، آواره گان، بیت المقدس و مسئله آب اعلام می دارد.

- شورا خواهان بازنگری حمایت مالی اتحادیه اروپایی، با این هدف است که کارآیی هرچه بیشتر چنین کمکهایی را در دستیابی به هدفهای فراگرد صلح تضمین نماید.

- شورا بر احیای همکاری اقتصادی منطقه ای به عنوان وسیله ای برای پیشبرد توسعه اجتماعی و اقتصادی و خلق محیط سالم برای روابط صلح آمیز تأکید می ورزد.

طرف های سوری و لبنانی

- شورای اروپایی اهمیتی را که اتحادیه اروپایی برای ازسرگیری مذاکرات با سوریه و لبنان قایل است، مورد تأکید قرار می دهد. اتحادیه اروپایی خواهان ازسرگیری فراگرد همه جانبه بر اساس «زمین در برابر صلح» و اجرای کامل قطعنامه های ۲۴۲، ۳۳۸ و ۴۲۵ شورای امنیت سازمان ملل است.

همکاری با امریکا و دیگر طرفها

شورای اروپایی حمایت کامل خود را از تلاشهای امریکا برای احیای فراگرد صلح اعلام می کند و آمادگی اتحادیه اروپایی برای همکاری نزدیک با ایالات متحده و حفظ تماس نزدیک با روسیه و طرفهای منطقه ای را ابراز می دارد.

ترجمه: پرویز کریمی ناصری